

# 外貿協會協助原住民拓銷海外市場方案

提報日期:108.4.19

## 一、前言：

做為我國主要貿易推廣機構，貿協自 1970 年成立迄今致力推動我國商品在海外市場能見度。近年，全球經濟掀起包容性成長浪潮，旨在將經貿成長的果實，惠及社會中所有族群。為響應此一全球趨勢，本會自 2018 年起深化協助我原住民業者拓展海外市場，今年更將加強相關推廣之力道。

綜上，本計畫詳細彙整並盤點本會過往及本(2019)年與原住民業者相關之海外拓銷成果與規劃。

## 二、本會本年協助原住民拓銷推廣相關之活動計畫（詳附件 1）：

### （一）海外展團：

1. 東北亞博覽會：活動時間為本年 8 月 23 日至 27 日，目標為加強徵集原住民相關產品參展，以推廣臺灣原住民特色商品。本會將洽邀原住民產品相關之文創廠商參展，協助拓展中國大陸市場。
2. 中國國際進口博覽會：活動時間為本年 10 月 30 至 11 月 12 日，目標為加強徵集原住民相關產品參展，以推廣臺灣原住民特色商品。本會將洽邀原住民產品相關之文創廠商參展，協助拓展中國市場。
3. 文創相關海外展團：包含北京國際文化创意產業博覽會（5 月 28 日至 6 月 1 日）、文創商機中國大陸拓銷團（7 月 7 日至 14 日）、上海國際品牌授權展覽會（10 月 16 日至 18 日）、中國國際進口博覽會臺灣文創商品區（11 月 2 日至 15 日）等四項拓銷活動。本會將廣邀原住民文創禮品業者、原住民紀錄片、電視內容影片及動畫片業者及原住民族圖騰授權業者參加，將其產品或服務推廣至中國大陸在內等海外市場。除針對原住民業者加強洽邀外，亦將請原住民族委員會經濟發展處協助邀請該會輔導之業者參加。
4. 食品相關海外展團：包含東京食品展（3 月 5 日至 8 日）、南亞博覽

會(4月24日至25日)、香港食品展(5月7日至10日)、福州518海交會(5月18日至22日)等四項活動。活動目標為協助原住民拓展中國大陸、日本及香港等我農產食品主要出口市場。本會將徵集我國原住民食品業者廠商共同參展，並以國家館之型式展出，洽邀當地買主至臺灣館參觀及洽談。

5. 台灣形象展：以本年7月5日至7月6日舉辦之馬來西亞台灣形象展為例，原住民族委員會將於本展設置「臺灣原住民族館 Taiwan Indigenous' Hub」主題形象館，推廣原住民族文化及產業。屆時規模估計為10個攤位大小，目前規劃邀請表演團體用音樂方式呈現原住民族的文化創意及旅遊產業。本會將協助宣傳，洽邀馬來西亞買主與民眾前來參觀該館並交流，將可推廣我原住民族文化及相關產業，提昇其對外形象及國際知名度。

## (二) 國內採購洽談會：

1. 國內洽談會：全年度將舉辦多場洽談會，擬邀請原住民文創、工藝品、面膜等業者參加。本會將於活動前提供相關宣傳資料及買主採購清單供業者參考及報名，並視買主需求安排訪廠，以此協助我原住民業者與國際買主鏈結、開發國際市場。
2. 通路商採購大會(6月與10月)及熱帶水果及加工品國際採購日(5月)：活動目標為協助原住民拓展中國大陸、日本及香港等我農產食品主要出口市場。將邀請通路及進口商來臺參加採洽會，採購原住民特色產品如紅藜茶包、紅藜等加工食品。
3. 全球零售通路商採購大會：活動時間為本年9月20日，擬邀請原住民文創、工藝品、面膜等業者參加。本會將於活動前提供相關宣傳資料及買主採購清單供業者參考及報名，並視買主需求安排訪廠，以此協助我原住民業者與國際買主鏈結、開發國際市場。
4. 大陸來臺採購列車：活動時間為本年5月至9月(將辦理3場次)，擬邀請大陸當地文創產品通路商來台採購。本會將利用中國大陸電商通路及進駐當地精品百貨，推廣臺灣原住民特殊風格之各項文創

商品，增加原住民商品外銷商機。

5. 臺灣文創產業研討會暨商務洽談媒合會：活動時間為本年 4 月 18 日至 19 日，本會將廣邀原住民文創禮品業者、原住民紀錄片、電視內容影片及動畫片業者及原住民族圖騰授權業者參加，將其產品或服務推廣至中國大陸在內等海外市場。除針對原住民業者加強洽邀外，亦將請原住民族委員會經濟發展處協助邀請該會輔導之業者參加。

### (三) 國內參展：

1. 提供原住民參加國內展覽優惠：

- (1) 台中國際茶咖啡暨烘焙展(7 月 5 日至 8 日)：

擬與原民會合作成立原住民產品主題專區 10 個攤位。本會將洽邀原民會組團參展，成立原住民產品主題專區，提供參展優惠，報名 9 個攤位贈送 1 個免費攤位。

- (2) 高雄國際食品展(10 月 24 日至 27 日)

擬與原民會合作成立原住民產品主題專區 20 個攤位。本會將洽邀原民會組團參展，成立原住民產品主題專區，提供攤位費 9 折優惠並提供一期電子報專題介紹。

### (四) 人才培訓：

1. 國際企業特訓班(半年期班)：本年度開設兩期，第一期課程自 1 月 7 日至 6 月 21 日，第二期課程自 7 月 15 日至 12 月 20 日。課程目標為協助培訓原住民國際行銷及市場拓銷能力，本會將提供每期 1~3 名「國際企業特訓班」原住民免費名額(原報名費:新台幣 12 萬元)。本課程將以協助原住民學員透過 300 小時經貿及 400 小時英語訓練等方式，培養國際行銷專業知識。
2. 東部國際人才特訓班：本年度將於 4 月至 10 月間，分別於花蓮及台東辦理 3 班次，每班上課時數 18 小時。課程目標為協助培訓原住民國際行銷及市場拓銷能力，原住民學員得免費參訓，希望可藉

此協助東部地區培訓國際行銷人才及加速產業國際化。

(五) 會議暨獎勵旅遊：

1. 邀請媒體、通路商赴原鄉旅遊：暫訂於7月29日至8月2日辦理，活動目的為透過實地體驗臺灣原住民文化及特色，進而帶動更多海外企業來臺辦理獎勵旅遊活動。目前擬規劃辦理「臺灣心感知體驗活動 (SENSE Taiwan)」，邀請新南向目標市場會議及獎勵旅遊相關業者來臺，赴花東原住民地區辦理活動，體驗在地特色及文化，並安排與當地業者及地方政府交流。
2. 洽邀原住民參加花蓮「Taiwan-ICCA Meeting Master Camp」：活動期間為4月29日至30日，透過辦理會議結合當地特色，推廣花蓮原鄉文化。預計將邀請原民青年擔任活動講師，與現場國際講師及與會者分享原民文化。並安排國際講師走訪花蓮原鄉景點，藉此提高國際講師及與會者對原民文化的認識。

三、本會2018年協助原住民拓銷推廣成果說明（詳附件2）：

(一) 海外活動：

1. 辦理「臺紐原住民貿易合作考察團」：於2018年4月15日至21日籌組臺紐原住民貿易合作考察團，邀集4家原住民業者赴紐西蘭拓銷。在駐紐西蘭代表處經濟組的協助下，與奧克蘭台商會、奧克蘭經濟發展局及威靈頓商會等進行座談會，參訪毛利業者、觀光旅遊局、博物館等單位，從不同面向進行市場資訊蒐集及推廣，對紐西蘭市場有一完整的概念。
2. 台灣形象展：2018泰國臺灣形象展共6家原住民廠商參展，其中包含推廣原住民族文化與旅遊產業的旅行品牌；文創公司推廣原民特色工藝品；戶外用品以及運動器材廠商推廣結合原住民藝術之產品。相關優秀品項皆深受泰國民眾喜愛。
3. 文創產業海外拓銷活動：2018年計有5項文創產業拓銷活動，包含深圳國際IP授權及卡通衍生品展覽會、上海國際品牌授權展覽會、

法國坎城影視節展、北京國際文化創意產業博覽會以及中國國際進口博覽會等。以上活動除針對原住民業者加強洽邀外，也拜會原住民族委員會經濟發展處，請渠協助將相關拓銷活動資料發送予該會輔導之業者及將徵展訊息置於該會網站。其中，於「法國坎城影視節」參展期間，本會協助我國動畫公司以原住民泰雅族小女孩為主角製作之「吉娃斯愛科學」動畫，獲得印度、北美、泰國、英國、巴西等買主洽談代理權，某中東公司更當場簽下「吉娃斯愛科學」第二季版權，可望於阿拉伯語系國家播放。

4. 食品相關海外展團：參加 2018 年新加坡國際食品展，共 8 家廠商、8 個攤位，現場接單 16 萬美元，後續接單 366 萬美元。原民會所屬廠商添美釀造有限公司，主要生產巴索手工精釀啤酒，於展覽結束後新加坡進口商立即至臺灣訪廠，希望爭取獨家代理，初期預估每月採購一個貨櫃的啤酒；另外，以紅藜相關產品為主力商品的巴魯那商行，亦獲新加坡買主青睞，有意引進該商行之紅藜茶包及紅藜黑麥茶包，並於展後即赴臺灣訪廠，採購意願十足。該公司同時另有日本買主有意採購，該公司產品已通過日方各項食安項目檢驗，可望順利輸銷日本。

(二) 海外廠商來臺考察：安排紐西蘭第二大食品進口商順泰食品公司董事長及總經理，於 2018 年 5 月 25 日至 27 日來臺參訪，考察屏東及台東原住民特色農產品紅藜、樹豆、有機咖啡、小米、洛神等相關業者，雙方並進一步評估後續合作的可行性。

(三) 國內參展：2018 年邀得原民會組團參加高雄食品展，計有 18 家廠商參展共使用 20 攤位。

(四) 人才培訓：

1. 國際企業特訓班(半年期班)：自 107 年起，提供每期 1~3 名「國際企業特訓班(半年期課程)」原住民免費名額(原報名費:12 萬元)，以

協助原住民培養國際企業行銷人才，透過 300 小時經貿及 400 小時英語訓練，培養國際行銷專業知識。

2. 東部國際人才特訓班：原住民免費參訓，107 年計培訓 24 位原住民。

(五) 會議暨獎勵旅遊：

1. 於 2018 年 5 月 28 日至 6 月 1 日辦理「臺灣心感知體驗活動 (SENSE Taiwan)」第 1 團，邀請新南向及歐洲地區國家具有潛力來臺辦理國際會議及企業會議暨獎勵旅遊之 12 名企業代表來臺體驗，辦理活動如下：

(1) 赴臺東阿美族民俗中心觀賞「杳互 Kakeng 樂團」，並與樂團原住民表演者互動交流及體驗原住民樂器。

(2) 前往花蓮阿美小米文化館製作花蓮傳統麻糬，體驗穿著原住民服飾搭配舞蹈活動及品嚐原住民在地料理。

(3) 於臺東及花蓮分別辦理地方政府及業者交流會，邀請花東地區飯店及旅行業者等與來臺企業代表洽談，以進一步建立人脈，有助未來合作及爭取商機。

2. 專業展設置國內旅遊推廣攤位：為協助花東地區推廣當地觀光，爰於 2018 年試行於本會自辦之 13 項國際專業展中設置國內旅遊免費推廣攤位，包括：台北國際體育用品展、台灣國際遊艇展、台灣國際扣件展、台灣伴手禮名品展、台灣國際照明科技展、台北國際電腦展、台灣國際醫療展覽會、台北國際食品展、台中國際茶與咖啡展、台灣國際水展、高雄國際食品展、台北國際自行車展、108 年臺北國際工具機展等。本會分別於該 13 項國際專業展推廣花東觀光及其他國內旅遊，俾促進地區觀光提升及花東整體經濟效益。